



Esta Guía de referencia rápida no sustituye al Manual de instrucciones. Descargue el Manual de instrucciones con el código QR o en www.datalogic.com. Haga clic en el vínculo **Soporte > Buscar por producto** ingrese el apellido de SG BODY y seleccione su producto en la lista desplegable. Haga clic en el enlace **Manuals & Technical Literature** para descargar su manual de instrucciones. El manual de instrucciones debe estar disponible en todo momento al instalar y trabajar con el producto.



INFORMACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN



Para un uso correcto y seguro de las barreras de protección serie SG-BODY COMPACT es importante cumplir con las siguientes indicaciones:

- El sistema de detención de la máquina deberá ser controlado eléctricamente.
- Dicho control debe estar en condiciones de bloquear el movimiento peligroso de la máquina dentro del tiempo de parada total T calculado en el párr. 2.2.1 del manual de instrucciones y en cada fase de cada ciclo de elaboración.
- La instalación de la barrera de protección y sus correspondientes conexiones eléctricas sólo deberán ser llevadas a cabo por personal calificado según las indicaciones en los apartados oportunos (capítulos 2, 3, 4 y 5) en el manual dentro del CD adjuntado y la normativa correspondiente.
- La barrera deberá ser instalada de tal forma que sea imposible acceder a la zona peligrosa sin interrumpir los rayos
- El personal que trabaje en la zona peligrosa deberá haber obtenido una formación adecuada sobre el funcionamiento de la barrera de luz.
- Los pulsadores de PRUEBA, RESETEO/REINICIO y de OVERRIDE deberán ser instalados fuera del área de protección de tal manera que el operador pueda supervisar la zona protegida cuando se realicen las operaciones de reinicio, prueba y Override .
- Antes de conectar la barrera, seguir exactamente las instrucciones para asegurar su correcto funcionamiento.

Precauciones que se deben respetar al elegir un equipo



Asegurarse que el nivel de protección garantizado por el equipo SG-BODY COMPACT (Tipo2/Tipo4) sea compatible con el nivel de peligrosidad real de la máquina a controlar según la normativa EN 13849-1.

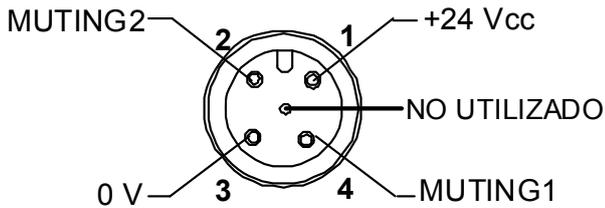
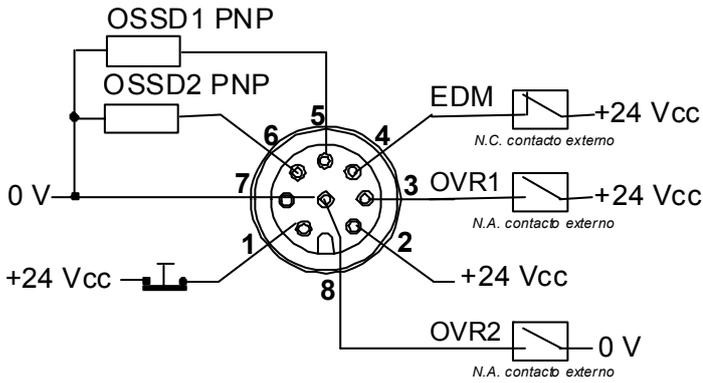
- Las salidas (OSSD) del ESPE deberán ser utilizadas como dispositivos de parada de la máquina, y no como dispositivos de mando (la máquina deberá tener su propio comando de arranque INICIO).
- Las dimensiones mínimas del objeto a detectar deberán ser superiores a la resolución del equipo.
- El ambiente donde se debe instalar el ESPE debe ser compatible con las características técnicas de las barreras, indicadas en el cap. 9 "Datos Técnicos", en el manual de instrucciones.
- Se deberá evitar la instalación cerca de fuentes de luz intensas o destellantes, y en especial cerca de la superficie frontal de la unidad de recepción.
- Fuertes interferencias electromagnéticas pueden dificultar el correcto funcionamiento de la barrera. Esta condición deberá ser evaluada con atención, por lo cual Datalogic aconseja consultar a su Servicio Técnico.
- El alcance de la barrera puede ser disminuido sensiblemente debido a la presencia de humo, niebla o polvo en suspensión en el ambiente de trabajo.
- Cambios bruscos y repentinos de la temperatura ambiental con picos mínimos muy bajos pueden provocar la formación de una ligera capa de condensación en la superficie frontal del equipo, poniendo en peligro su correcto funcionamiento.
- Superficies reflectantes cercanas a los rayos de la barrera de protección (superiores, inferiores o laterales) pueden causar reflexiones pasivas. Estas reflexiones pueden poner en peligro la detección de un objeto dentro del área de protección.
- El dispositivo de seguridad se debe instalar a una distancia mayor o igual a la **mínima distancia de seguridad S** para asegurar que el operador no pueda alcanzar la zona de peligro hasta que el componente peligroso en movimiento haya sido bloqueado por la intervención del ESPE.



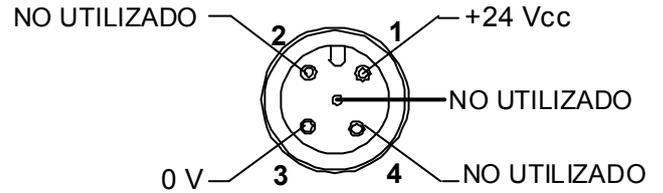
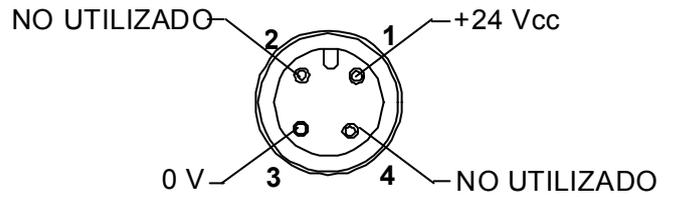
Si no se respeta la distancia de seguridad se reduce o anula la función de protección del ESPE. Para mayores informaciones sobre el cálculo de la distancia de seguridad, consultar el manual de instrucciones.

CONEXIONES

UNIDAD RECEPTORA (RX):



UNIDAD EMISORA (TX):



M12 8 Polos:

- 1 = blanco = TEST/START
- 2 = marrón = +24 Vcc
- 3 = verde = OVERRIDE 1
- 4 = amarillo = EDM
- 5 = gris = OSSD1
- 6 = rosa = OSSD2
- 7 = azul = 0 V
- 8 = rojo = OVERRIDE 2

M12 5 Polos:

- 1 = marrón = +24 Vcc
- 2 = blanco = MUTING2
- 3 = azul = 0 V
- 4 = negro = MUTING1
- 5 = gris = NON UTILIZADO

M12 4 Polos:

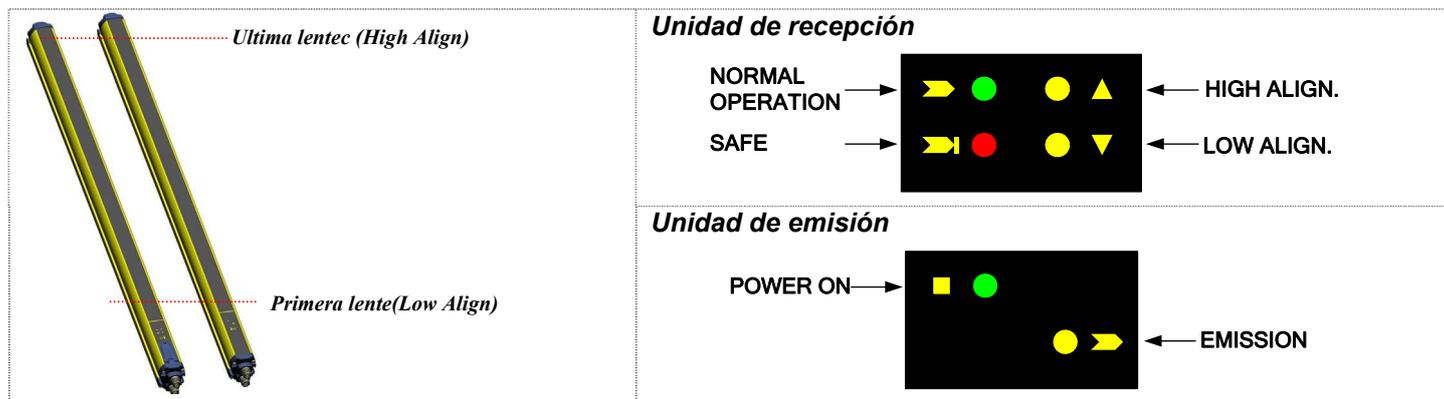
- 1 = marrón = +24 Vcc
- 2 = blanco = NO UTILIZADO
- 3 = azul = 0 V
- 4 = negro = NO UTILIZADO

M12 5 Polos:

- 1 = marrón = +24 Vcc
- 2 = blanco = NO UTILIZADO
- 3 = azul = 0 V
- 4 = negro = NO UTILIZADO
- 5 = gris = NON UTILIZADO

PROCEDIMIENTO DE ALINEACIÓN

La alineación entre la unidad emisora y la unidad receptora es imprescindible para obtener un funcionamiento correcto del equipo. La correcta alineación evita un funcionamiento inestable de las salidas debido a la presencia de polvo o vibraciones. La alineación es perfecta cuando los ejes de las lentes del primer y último rayo de la unidad emisora coinciden con los ejes de las lentes correspondientes de la unidad receptora.



La señalización está identificada por medio de una simbología clara que permite una lectura inmediata e independiente de la orientación de la barrera, aunque una breve descripción de la señalización LED es necesaria para evitar interpretaciones equivocadas. Dos LED de color amarillo (▲ HIGH ALIGN, ▼ LOW ALIGN), presentes en el receptor SG-BODY COMPACT, facilitan el proceso de alineación.

Guía para la correcta alineación

Luego de haber realizado el correcto montaje mecánico y las conexiones eléctricas, se puede proceder a alinear la barrera y controlar el resultado de acuerdo a la tabla .

NOTA: SG-BODY está dotada de un sistema para informar al usuario sobre el nivel de alineación alcanzado. La función de alineación podrá ser activada cuando se encienda el equipo, manteniendo apretado el pulsador TEST/START.

- Desconecte la alimentación eléctrica de la barrera.
- Presione el pulsador TEST/START y manténgalo presionado (abrir el contacto).
- Restablezca la alimentación.
- Podrá soltar el pulsador TEST/START.
- Controle que en la barrera emisora se hayan encendido tanto el LED verde inferior (POWER ON) como el LED amarillo (SAFE); el encendido de estos LED's confirma el correcto funcionamiento de la unidad emisora.
- Compruebe que la unidad receptora presente una de las siguientes condiciones:
 1. LED rojo (SAFE) encendido.
Condición de no alineado.
 2. LED verde (NORMAL OPERATION) encendido. Condición de barreras alineadas; en este caso se encenderán también los dos LED's amarillos (HIGH ALIGN, LOW ALIGN).

Para pasar de la condición 1 a la condición 2 proceda de la siguiente manera:

- A** Sujete firmemente la unidad receptora y vaya orientando la unidad emisora hasta que el LED amarillo inferior (LOW ALIGN) se encienda. Esta condición indica que el primer rayo inferior está correctamente alineado.
- B** Gire la unidad de emisión, mirando de hacer palanca en el eje de la lente inferior, hasta que el LED amarillo superior (HIGH ALIGN) se encienda. En esta condición, el LED rojo (SAFE) deberá apagarse y encenderse el LED verde (NORMAL OPERATION).

ANOTACIÓN: Asegúrese que el LED verde (NORMAL OPERATION) se encuentre encendido de forma estable.

- C** Delimite el área donde se obtiene la condición de estabilidad del LED verde (NORMAL OPERATION) mediante microajustes, primero de una y luego de la otra unidad, después fije ambas barreras en el centro de esta área.
- Fije firmemente las dos barreras mediante los espárragos y/o las escuadras.
 - Apague la alimentación de las barreras.
 - Restablezca la alimentación.
 - Compruebe que en la unidad receptora esté encendido el LED verde (condición de rayos libres, NORMAL OPERATION), y que en caso de interrupción de un solo rayo se apague el LED verde y se encienda el LED rojo (condición de objeto interceptado, SAFE).

CONFIGURACIÓN DIP-SWITCH

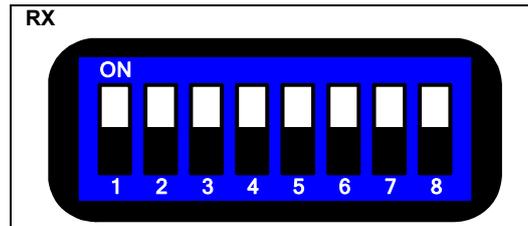


El dispositivo no acepta variaciones de configuración durante el funcionamiento estándar. Es posible realizar una modificación solo a partir del sucesivo encendido del dispositivo. Prestar particular atención durante la gestión y el uso de la configuración de los conmutadores.



Time-out muting “∞” no cumple con los requisitos solicitados por la IEC 61496-1. Además, se deben evaluar todos los riesgos posibles y tomar precauciones adecuadas antes de seleccionar la opción “∞”.

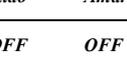
ANOTACIÓN: cada función tiene asignados dos dip-switches separados; es necesario que los dos dip-switches asignados a una función específica estén configurados del mismo modo. La posición de default es aquella en “ON”.



dip-sw	Función	ON	OFF
1,5	Time-Out Muting	10 min.	∞
2,6	Muting	Config en T (4 rayos)	Config en L (2 rayos)
3,7	EDM	No habilitado	Habilitado
4,8	Reset	Automático	Manual

FUNCIONES DE DIAGNOSIS

El operario podrá visualizar el estado de funcionamiento de las barreras mediante los cuatro LED's de la unidad receptora y los dos LED's de la unidad emisora. El operador podrá comprobar las causas principales de parada o avería del sistema mediante los mismos LED utilizados para la visualización de las funciones. Para la unidad receptora:

Fallo	Causa	Control y Reparación
<p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>  <p><i>Rojo parpadea</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo de funcionamiento de las salidas	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar las conexiones de salida. - Controlar que las características de la carga sean compatibles con lo indicado en la tabla DATOS TÉCNICOS (cap. 9)
<p><i>OFF</i> <i>OFF</i></p>  <p><i>Rojo parpadea</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo del equipo de conmutación externo (test EDM ha dado negativo)	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar las conexiones de la función EDM. - Comprobar la compatibilidad del dispositivo externo EDM con los tiempos de prueba del EDM. - Apagar y volver a encender el equipo; si la señalización persiste, sustituir el dispositivo exterior de conmutación.
<p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>  <p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo del microprocesador	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar el correcto posicionamiento de los dip-switches de configuración. - Apagar y volver a encender el equipo; si la señalización persiste, contactar con el departamento técnico de Datalogic.
<p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>  <p><i>Rojo encendido</i> <i>OFF</i></p>	Es posible solicitar el Override	<ul style="list-style-type: none"> - Esta señalización no es un fallo - Activar el Override para quitar el material de la zona protegida.
<p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>  <p><i>Rojo encendido</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo del Override	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar los contactos de la función Override. En caso que la señalización persista, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Datalogic.
<p><i>OFF</i> <i>OFF</i></p>  <p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo de funcionamiento de la lente	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la alineación de ambas unidades - Apagar y volver a encender el equipo; si la señalización persiste, contactar con el departamento técnico de Datalogic.
<p><i>Verde parpadea</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>  <p><i>OFF</i> <i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo de la lámpara de indicación de Muting integrada	<ul style="list-style-type: none"> - Apagar y volver a encender el equipo; si la señalización persiste, contactar con el departamento técnico de Datalogic.
<p><i>OFF</i> <i>OFF</i></p>  <p><i>OFF</i> <i>OFF</i></p>	Falta tensión de alimentación, la tensión de alimentación está fuera del rango permitido, fallo del microprocesador principal	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la tensión de alimentación. - En caso que la señalización persista, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Datalogic. - Apagar y volver a encender el equipo

Para la unidad emisora:

Fallo	Causa	Control y Reparación
<p><i>Verde encendido</i></p>  <p><i>Amarillo parpadea</i></p>	Fallo general de la unidad emisora	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar la tensión de alimentación; si la señalización persiste, contactar con el departamento técnico de Datalogic.
<p><i>OFF</i></p>  <p><i>OFF</i></p>	Falta tensión de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la tensión de alimentación. - En caso que la señalización persista, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Datalogic.
<p><i>Verde encendido</i></p>  <p><i>OFF</i></p>	La tensión de alimentación está fuera del rango admitido Fallo del microprocesador principal	<ul style="list-style-type: none"> - Controlar la tensión de alimentación. - En caso que la señalización persista, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Datalogic. - Apagar y volver a encender el equipo

INSTRUCCIONES TRADUCIDO DEL ORIGINAL (ref. 2006/42/EC)

This product is covered by one or more of the following patents.
Italian Patent IT 1,363,719 Additional patents pending

Conformidad CE

La marca CE establece la conformidad del producto con los requisitos fundamentales enumerados en la directiva europea aplicable. Debido a que las directivas y normativas aplicables están sujetas a actualización continua, como el constructor adopta estas actualizaciones de inmediato, la declaración de conformidad UE es un documento activo. La declaración de conformidad UE está disponible para las autoridades competentes y para los clientes a través de los contactos comerciales de referencia del constructor. Desde el 20 de abril de 2016, las principales directivas europeas aplicables a los productos exigen la inclusión de un idóneo análisis y evaluación de riesgos. Esta evaluación ha sido efectuada sobre los puntos aplicables de la normativa indicada en la Declaración de Conformidad. Estos productos han sido diseñados a fin de ser integrados en sistemas más complejos. Por ello, es responsabilidad del integrador del sistema efectuar una nueva evaluación de riesgos relativa a la instalación final.

Advertencia

Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas; en este caso, el usuario debería tomar medidas adecuadas.

Datalogic S.r.l.

Via S. Vitalino 13 - 40012 Calderara di Reno - Italy
Tel: +39 051 3147011 - Fax: +39 051 3147205 - www.datalogic.com

Enlaces útiles en www.datalogic.com: **Contáctanos, Terms and Conditions, Soporte.**

El período de garantía de este producto es de 36 meses. Para mayores detalles, consultar los Términos y Condiciones Generales de Venta en www.datalogic.com.



Conforme a las normativas nacionales y europeas, Datalogic no es responsable por la eliminación del producto al final de su ciclo de vida. Datalogic recomienda eliminar los aparatos cumpliendo con las normativas nacionales vigentes en material de eliminación de desechos o encargar uno de los centros de recogida específico. Datalogic se reserva el derecho de modificaciones y/o mejoras sin previo aviso

© 2010 - 2017 Datalogic S.p.A. y/o sus filiales ♦ TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. ♦ Sin limitar los derechos de autor, ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada o introducida en un sistema de recuperación ni transmitida en cualquier forma, por cualquier medio o para cualquier propósito sin previa autorización escrita de Datalogic S.p.A. y/o sus filiales. Datalogic y el logotipo de Datalogic son marcas registradas de Datalogic S.p.A. en muchos países, incluyendo los EE.UU. y la U.E. Todas las demás marcas registradas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.